

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA

ATERCIOPELADA

PRESENTA:

GROTESK

A FONT BY FRANK ADEBIAYE - ENHANCED BY ARIEL MARTÍN PÉREZ

GROTESK

GROTESK

GROTESK

GROTESK

TOUJOURS

S'AIDER

JAMAIS

CÉDER

**COOPÉRATIVE
FÉDÉRATION PAYSANNE
DE L'INDRE**

+. | X O : H + +. [Z Z O. | +

+. | X O : H + +. [Z Z O. | +

+. | X O : H + +. [Z Z O. | +

+. | X O : H + +. [Z Z O. | +

+. | X O : H + +. [Z Z O. | +

LA INMORTALIDAD DEL CANGREJO

LA INMORTALIDAD DEL CANGREJO

LA INMORTALIDAD DEL CANGREJO

LA INMORTALIDAD DEL CANGREJO

LA INMORTALIDAD DEL CANGREJO

LA INMORTALIDAD DEL CANGREJO

LA INMORTALIDAD DEL CANGREJO

WATER DRAGON HABITAT
GNARLY ACANTHUS TERRARIUM
UTOPIAN AQUAPONICS MAGIC
CAMOMILLE BALUSTRADE
OBSESSED VULCANOLOGIST
WICKED IMMATURE BEEKEEPER
CYBORG AWARENESS CAMPAIGN
INNER POLICE DESTRUCTION

Paraleles asimétriques

Güneydoğu Anadolu Şivesi

Extraña maraña de musarañas

Hljóðfræði og hljóðkerfisfræði

Choix légèrement à contrecœur

Aufzählung geschützter Arten

Výročí československá pošta

Îmbunătățirea sănătății

You spotted snakes
with double tongue,
Thorny hedgehogs,
be not seen;
Newts and blind-worms,
do no wrong,
Come not near
our fairy queen.

**Угаю гаю
Витру немає,
Мисяць високо
Зироньки сяють.
Вийди серденько
Я виглядаю
Хочь нагодыну
Моя рыбчино,
Выглянь голубко.
Та поворкуемь,
Та посумуемь.
Бо я далеко
Сю ничь мандрую
Выглянь же пташко,**

**Мое серденько,
Поки близенько,
Те поворкуемь,
Охь тяжко! важко!**

- Тарас Шевченко

Угаю гаю
Витру немає,
Мисяць високо
Зироньки сяють.
Вийди серденько
Я виглядаю
Хочь нагодыну
Моя рыбчино,
Выглянь голубко.
Та поворкуемь,
Та посумуемь.
Бо я далеко
Сю ничь мандрую
Выглянь же пташко,

Мое серденько,
Поки близенько,
Те поворкуемь,
Охь тяжко! важко!

- Тарас Шевченко

Угаю гаю
Витру немає,
Мисяць високо
Зироньки сяють.
Вийди серденько
Я виглядаю
Хочь нагодыну
Моя рыбчино,
Выглянь голубко.
Та поворкуемь,
Та посумуемь.
Бо я далеко
Сю ничь мандрую
Выглянь же пташко,

Мое серденько,
Поки близенько,
Те поворкуемь,
Охь тяжко! важко!

- Тарас Шевченко

Угаю гаю
Витру немає,
Мисяць високо
Зироньки сяють.
Вийди серденько
Я виглядаю
Хочь нагодыну
Моя рыбчино,
Выглянь голубко.
Та поворкуемь,
Та посумуемь.
Бо я далеко
Сю ничь мандрую
Выглянь же пташко,

Мое серденько,
Поки близенько,
Те поворкуемь,
Охь тяжко! важко!

- Тарас Шевченко

Pour réussir dans l'art de la pâtisserie, il faut avant tout être intelligent, c'est-à-dire doué de certaines facultés qui rapprochent l'ouvrier de l'artiste : l'imagination, qui invente, qui fait du nouveau, ou qui, à un moment donné, répare les fautes commises et remédie aux accidents imprévus ; le goût, qui saisit les justes proportions des denrées employées et en fait un mélange agréable ; le sentiment artistique, qui donne aux petites pièces comme aux grandes des dispositions qui flattent les yeux. À ces qualités on peut joindre la fermeté de caractère qui commande l'obéissance et par-dessus tout l'exactitude, qui est la politesse des pâtissiers aussi bien que des rois.

Pour réussir dans l'art de la pâtisserie, il faut avant tout être intelligent, c'est-à-dire doué de certaines facultés qui rapprochent l'ouvrier de l'artiste : l'imagination, qui invente, qui fait du nouveau, ou qui, à un moment donné, répare les fautes commises et remédie aux accidents imprévus ; le goût, qui saisit les justes proportions des denrées employées et en fait un mélange agréable ; le sentiment artistique, qui donne aux petites pièces comme aux grandes des dispositions qui flattent les yeux. À ces qualités on peut joindre la fermeté de caractère qui commande l'obéissance et par-dessus tout l'exactitude, qui est la politesse des pâtissiers aussi bien que des rois.

Pour réussir dans l'art de la pâtisserie, il faut avant tout être intelligent, c'est-à-dire doué de certaines facultés qui rapprochent l'ouvrier de l'artiste : l'imagination, qui invente, qui fait du nouveau, ou qui, à un moment donné, répare les fautes commises et remédie aux accidents imprévus ; le goût, qui saisit les justes proportions des denrées employées et en fait un mélange agréable ; le sentiment artistique, qui donne aux petites pièces comme aux grandes des dispositions qui flattent les yeux. À ces qualités on peut joindre la fermeté de caractère qui commande l'obéissance et par-dessus tout l'exactitude, qui est la politesse des pâtissiers aussi bien que des rois.

Pour réussir dans l'art de la pâtisserie, il faut avant tout être intelligent, c'est-à-dire doué de certaines facultés qui rapprochent l'ouvrier de l'artiste : l'imagination, qui invente, qui fait du nouveau, ou qui, à un moment donné, répare les fautes commises et remédie aux accidents imprévus ; le goût, qui saisit les justes proportions des denrées employées et en fait un mélange agréable ; le sentiment artistique, qui donne aux petites pièces comme aux grandes des dispositions qui flattent les yeux. À ces qualités on peut joindre la fermeté de caractère qui commande l'obéissance et par-dessus tout l'exactitude, qui est la politesse des pâtissiers aussi bien que des rois.

。 [未 [W 未

。 [未 [W 未

Kraka toa

Kraka toa

GLOWWORM

GLOWWORM

EQUINOX DOG

EQUINOX DOG

EQUINOX DOG

EQUINOX DOG

**J'ai dit à mæon chéri·x d'appeler sæon mpère.
Èl est veuve. Je suis contente qu'èl l'ai fait.
Nous étions soulagés.**

**J'AI DIT À MAON CHÉRI·X D'APPELER SAON
MPÈRE. ÈL EST VEUVE. JE SUIS CONTENTE
QU'ÈL L'AI FAIT. NOUS ÉTIIONS SOULAGÉS.**

A Á Ā Ä À Ā Ą Ą Ą Æ B C Č Ć Ć D Đ Ď Ď E É Ě Ê Ě È Ē Ę Ě F G Ğ Ğ Ğ
H Ĥ I Y Í Î Ï Ì Ī Ĵ Ĵ J K Ķ L Ĺ Ļ Ľ Ŀ Ł M N Ń Ņ ņ Ñ Ŋ O Ó Ô Õ Ò Ö Õ Ø
Œ P Þ Q R Ŕ Ŗ Ŗ S Ś Ś Ś Š Š Š T Ƨ Ƨ Ƨ U Ú Û Ü Ù Ũ Ū Ů Ů Ů V W Ẁ ẁ
Ẃ ẃ X Y Ỳ Ỵ Ỷ Ỹ Z Ẑ ẑ Ẓ Ẕ K W Ẃ ẃ Ẅ ẅ O Ó Ô Õ Ò Ö Õ Ø Õ Q O Ó
Ô Ö Ò Ö Õ Ø Õ Q A O N É F V E È M P N E T E T T V F a á â ã ä à ā ą ã
æ b c č ċ ċ d ð d' đ e é ě ê ě ě è ē ė ě f g ğ ğ ğ ğ h ĥ i í î ï ì ĩ ĵ Ĵ Ĵ Ĵ
ķ l ĺ Ļ Ľ Ŀ ł m n Ń Ņ ņ Ñ Ŋ o ó ô õ ò ö ö ò ö ø õ œ p þ q r r s ś ś ś š š š t
t Ƨ Ƨ Ƨ u ú û ü ù ũ Ū Ů Ů Ů v w Ẁ ẁ Ẃ ẃ Ẅ ẅ x y Ỳ Ỵ Ỷ Ỹ z Ẑ ẑ Ẓ Ẕ k æ n é ł e
é p r n e A B B Г Г Д Е Ё Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ў Ф Х Ч Ц Ш
Щ Ъ Ы Ь € Э І Ї Ю Я Ж К а б в г г д е ё ж з и й к л м н о п р с т у
ў ф х ч ц ш щ ъ ы ь € э і ї ю я к ☼ " . Θ ⊕ X X X ı Λ V E Э ÷ H K :
K O Ø ÷ ħ h X :: Z ... Σ I X # И С I ≠ ! ɹ : O Q Y :: © Ⓞ Ⓒ + X Ⓔ E Δ
U > Ж Ƨ Ж < -- № № 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 J . , : ; ... ! i ? ¿ • * # / \ - -
- - _ () { } [] , " " ' ' « » ‹ › " ' Ⓐ & ° | | † ‡ ¢ \$ € £ ¥ + - × = ^ %

A Á Â Ã Ä Å Æ B C Č Ć Ď Đ E É Ě Ê Ë È Ē Ě Ę Ě F G Ğ Ğ Ğ
H H I J Í Î Ï Ì Ī Ĵ Ĵ K Ķ L Ĺ Ľ Ŀ Ł M N Ń Ņ ņ Ñ Ŋ O Ó Ô Õ Ö Ò Ő Ō Ø
Œ P Þ Q R R Ĥ R S Ś ŝ Ş ŝ ß T Ƨ Ƨ Ƨ U Ú Û Ü Ù Ů Ū Ű Ũ V W W W
W W X Y Ý Ŷ Ÿ Ÿ Ź Ż ž ž k w w w w o o o o o o o o o o o q o o
o
æ b c č ě
ķ ĺ ľ Ľ ĺ
t ŧ Ƨ Ƨ u ú û ü ù ů ū ŭ ŭ v w w w w w w x y ý ŷ Ÿ Ÿ Ź ż ž ž k æ n œ
é p r t e A B B G G D E Ě J Z I Й K L M H O П P C T Y Ÿ Ф X Ч Ц Ш
Щ Ъ Ы Ь € Э І І Ю Я Ж К а б в г г д е ё ж з и й к л м н о п р с т у
Ÿ ф х ч ц ш щ ь ы ь € э і і ю я к ☼ " . Θ ⊕ X X X ı Λ V E Э ÷ H K :
K ⊙ Ø ÷ λ h X :: Z ... Σ I X # И Г I ≠ ! ß : O Q Y : :: ⊙ ⊙ ⊙ + X ⊕ E Δ
Π ∫ Ж Ƨ Ж < -- № № 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 J . , : ; ... ! i ? ¿ • • * # / \ - -
- - _ () { } [] , " " ' ' « » ‹ › " ' @ & ° | | † ‡ € \$ € £ ¥ + - × = ^ %

A Á Ā Ä À Ā Ą Å Æ B C Č Ć Ĉ D Đ Ď Ę E É Ě Ê Ë È Ē Ę Ě F G Ğ Ğ Ğ
H H I J Í Î Ï Ì Ī Ĵ Ĵ J K Ķ L Ł Ľ Ľ Ľ Ľ M N Ń Ņ ņ Ñ Ŋ O Ó Ô Õ Ö Ò Ó Ō Ø
Ŏ Œ P Þ Q R R R R S Ś Ś Ś Ś Ś T T T T U Ú Û Ü Ù Ú Ū Ū Ū Ū V W W W
W W X Y Ý Ŷ ŷ Ÿ Ź Ž Ž Ž K W W W W O Ó Ô Õ Ö Ò Ó Ō Ø Ŏ Q O Ó
Ô Ö Ò Ó Ō Ø Ŏ Q A O N É F V E È M P N E T E T T V F a á â ä à ā a a ã
æ b c č ċ ç ĉ d ð d' đ e é ě ê ë è ē e e ě f g ğ ğ ğ ğ h ħ i í î ï ì ĩ j ĵ j j k
ķ l ł ľ Ľ Ľ Ľ Ľ m n Ń Ņ ņ Ñ Ŋ o ó ô õ ö ò ó ō ø õ œ p þ q r r r r s ś ś ś ś ś t
t t t u ú û ü ù ú ū ū ū ū v w w w w w x y ý ŷ ŷ ŷ ŷ z ž ž ž ž k æ œ é ě
e pr ne te A B B Г Г Д Е Ё Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ў Ф Х Ч Ц Ш
Щ Ъ Ы Ь € Э І І Ю Я Ж К а б в г г д е ё ж з и й к л м н о п р с т у
ў ф х ч ц ш щ ъ ы ь € э і ї ю я к ☼ °. ⊖ ⊕ X X X ' Λ V E Э ÷ H K :
K ⊙ Ø : Λ H X :: Z ... Σ I X # И Г I ≠ ! ð ÷ O Q Y : :: ⊙ ⊙ ⊙ + X ⊕ E Δ
Π Σ Ж Т Ж < -- № № 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 J . , : ; ... ! i ? ¿ · • * # / \ - -
- - _ () { } [] , „ “ ” ’ ‘ « » ‹ › " ' Ⓐ Ⓑ ° | | † ‡ † \$ € £ ¥ + - × = ^ %



Ariel would like to thank:

Мария Дореули

Jérémy Landes

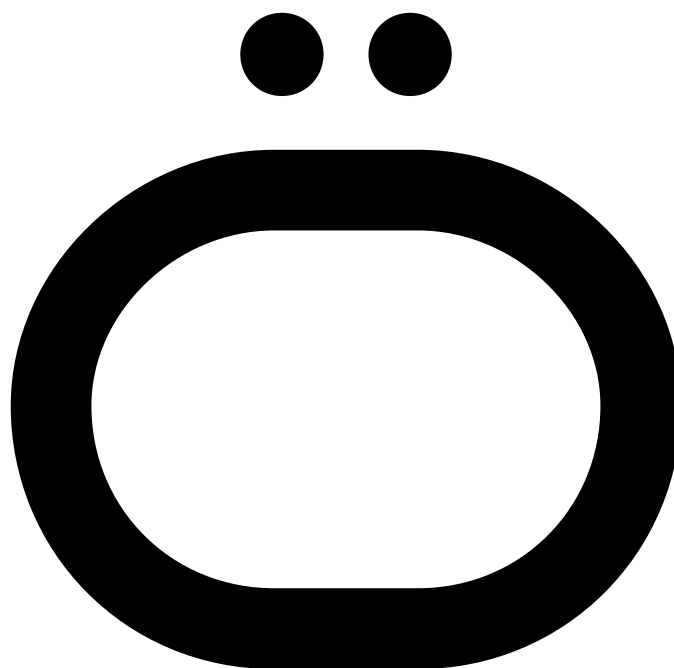
Krista Radoeva

Никита Нелихов

Alex Slobzheninov

Raphaël Bastide





Grotesk has been created by Frank Adebaye
and contributed by Ariel Martín Pérez

Grotesk is distributed by the Velvetyne Type Foundry
(www.velvetyne.fr) since 2012.